

XIII^e LEGISLATURE

IV COMMISSION PERMANENTE DU CONSEIL (*Essor économique*)

PROCES-VERBAL SOMMAIRE DE LA REUNION N° 167 DU 10 AVRIL 2013

EMPEREUR Diego	(Président)	(Présent)
AGOSTINO Salvatore	(Vice-président)	(Présent)
BIELER Mauro	(Secrétaire)	(Remplacé par le Conseiller EMPEREUR jusqu'à 15h50)
BENIN Anacleto		(Présent)
FONTANA Carmela		(Présente)
PERRON Livio		(Présent)
VIÉRIN Laurent		(Présent)

Les Conseillers CAVERI, CHATRIAN et ROSSET participent à la réunion.

Mme Sonia GRIECO, dirigeant des Commissions du Conseil et des activités culturelles, assiste à la réunion et Mme Monica BAUDIN assure le secrétariat.

La réunion est ouverte à 14h50, à Aoste, dans la Salle des Commissions de la Présidence du Conseil régional, pour l'examen de l'ordre du jour suivant:

- 1) Communications du Président.

A l'initiative du Gouvernement régional (Assesseur aux activités productives)

- 2) Proposition de l'acte administratif, présentée le 28 mars 2013, portant: "*Approvazione, ai sensi dell'articolo 9, comma 4, della L.R. 26/2012, di requisiti minimi e prescrizioni specifiche in materia di prestazione energetica più restrittivi per gli edifici di proprietà pubblica*". EXAMEN EN SESSION CONSULTATIVE

* * *

- 3) Audition du Président de la Région, M. Augusto ROLLANDIN, avec les dirigeants de la société CVA, sur la motion portant: "*Impegno del Governo regionale a partecipare ad una audizione nella competente commissione consiliare per l'esame della situazione operativa della società CVA*" approuvée par le Conseil régional dans la séance du 27 mars 2013 (objet n° 2888/XIII).

* * *

Le Président EMPEREUR, ayant constaté que l'assemblée est légalement constituée, déclare la réunion ouverte pour l'examen des points inscrits à l'ordre du jour, au sens de la lettre du 4 avril 2013, réf. n° 2634.

PROPOSITION DE L'ACTE ADMINISTRATIF , PRÉSENTÉE LE 28 MARS 2013, PORTANT: "*APPROVAZIONE, AI SENSI DELL'ARTICOLO 9, COMMA 4, DELLA L.R. 26/2012, DI REQUISITI MINIMI E PRESCRIZIONI SPECIFICHE IN MATERIA DI PRESTAZIONE ENERGETICA PIÙ RESTRITTIVI PER GLI EDIFICI DI PROPRIETÀ PUBBLICA*". EXAMEN EN SESSION CONSULTATIVE

* * *

L'Assesseur aux activités productives, M. Ennio PASTORET, et le dirigeant du même assessorat, Mme Tamara CAPPELLARI, intègrent la réunion à 14h50.

* * *

L'Assessore PASTORET illustre la proposta di atto amministrativo in oggetto con la quale vengono definiti, in applicazione della l.r. 26/2012, i requisiti minimi e le prescrizioni specifiche in materia di prestazione energetica degli edifici di proprietà pubblica.

* * *

A 14h55 l'Assesseur PASTORET, et le dirigeant du même assessorat, Mme Tamara CAPPELLARI, quittent la Salle des Commissions.

* * *

Après un bref débat la Commission émet, à la majorité des voix (favorables : 6 ; abstentions : 1, la Conseillère Carmela Fontana), un avis favorable sur la proposition de l'acte administratif en objet.

AUDITION DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION, M. AUGUSTO ROLLANDIN, AVEC LES DIRIGEANTS DE LA SOCIÉTÉ CVA, SUR LA MOTION PORTANT: "*IMPEGNO DEL GOVERNO REGIONALE A PARTECIPARE AD UNA AUDIZIONE NELLA COMPETENTE COMMISSIONE CONSILIARE PER L'ESAME DELLA SITUAZIONE OPERATIVA DELLA SOCIETÀ CVA*" APPROUVÉE PAR LE CONSEIL RÉGIONAL DANS LA SÉANCE DU 27 MARS 2013 (OBJET N° 2888/XIII).

* * *

Le Président de la Région, M. Augusto ROLLANDIN, et les dirigeants de la société C.V.A., M. Riccardo TRISOLDI et M. Paolo GIACHINO, intègrent la réunion à 15h.

* * *

Les Conseillers Laurent VIÉRIN et CAVERI demandent que l'audition soit enregistrée.

La Commission concorde.

* * *

A partir de 15h la réunion est enregistrée.

* * *

Il Presidente EMPEREUR apre il dibattito sul punto in oggetto.

Il Consigliere CAVERI ritiene che oggi si possa sicuramente riconoscere - malgrado in passato su tale argomento vi siano state delle discussioni e delle dissonanze - che quella della Compagnia Valdostana delle Acque S.p.A. sia stata indubbiamente un'operazione politicamente ed economicamente brillante.

Manifesta viva preoccupazione rispetto alle prospettive future della CVA a causa dell'incertezza del mercato dell'energia - caratterizzato sia dal calo dei consumi sia dal ridimensionamento, fino a un possibile esaurimento, dei cosiddetti "certificati verdi" - e delle future gare che dovranno essere espletate alla scadenza delle concessioni degli impianti esistenti sul territorio valdostano, che imporranno alla società di essere molto competitiva rispetto a quelle che saranno le condizioni di gara europea.

Esprime delle perplessità a proposito della fornitura, tramite la società Water Gen Power (WGP), di materiale cinese utilizzato per la revisione e la ristrutturazione di alcune centrali idroelettriche di CVA (Gressoney La Trinité, Champagne, Signayes, Hône) ed esprime delle riserve sulla qualità e sui rendimenti del materiale fornito.

Chiede poi informazioni in merito:

- alla situazione dello smantellamento della diga di Valgrisenche;
- ai tempi ipotizzati per la restituzione del prestito CVA da parte della Casino S.p.A.;
- agli investimenti su cui vengono prevalentemente allocati gli utili di CVA;
- all'assunzione, da parte di WGP, del figlio di un dirigente di CVA;
- alle ragioni per le quali la CVA attualmente operi, con dei propri dipendenti, sull'impianto della ditta Merlet nella Conca di By.

Il Consigliere ROSSET chiede chiarimenti sulla situazione finanziaria e, in particolare, sugli utili e sulla produzione media annuale della società CVA.

Il Consigliere Laurent VIÉRIN, in relazione al personale della società CVA, domanda quale sia:

- l'incremento, dal 2008 ad oggi, delle assunzioni di personale operate dalla società CVA, tenendo conto anche dei pensionamenti intervenuti nel periodo;
- il numero delle assunzioni dirette e di quelle con bando;
- l'età anagrafica del personale al momento dell'assunzione e se la società preveda un limite massimo di età per le assunzioni;
- il rapporto esistente tra operai e impiegati.

Chiede inoltre:

- se corrisponda al vero che recentemente la società abbia operato l'assunzione di un Sindaco della Valle de Lys, che è stato inquadrato in una posizione di solito non consona a quelle che si prevedono per le nuove assunzioni;
- chiarimenti sugli emolumenti e sui benefit previsti per le figure societarie apicali e, in particolare, quante siano le auto blu loro assegnate;
- quale sia l'entità della spesa che CVA corrisponde per l'affidamento di consulenze esterne.

Il Presidente ROLLANDIN riferisce che le scadenze delle concessioni degli impianti sono previste per il 2029 e che su questo aspetto complesso sono state effettuate delle riflessioni anche a livello nazionale, su sollecitazione non solo della Valle d'Aosta ma anche di altre Regioni a Statuto speciale che presentano situazioni simili a quella valdostana.

Ricorda che oggi la CVA ha la proprietà degli immobili ed ha la possibilità di utilizzare l'energia prodotta dalle acque concesse e ritiene che questa sia una risorsa di cui in futuro si debba tenere conto.

Per quanto riguarda il ridimensionamento dei certificati verdi e della resa del costo dell'energia, fa presente che la società - in accordo con l'Amministrazione regionale - ha pianificato una strategia di intervento prevedendo un potenziamento delle centrali esistenti ed una diversificazione degli investimenti prevedendo anche l'utilizzo di energie alternative (fotovoltaico ed eolico).

Il dott. TRISOLDI rende noto che il Gruppo CVA ha un valore della produzione superiore ad 1 miliardo di euro, produce quasi 3 miliardi a chilowattora, nel 2011 ha avuto una redditività di 64 milioni di euro e chiuderà i bilanci del 2012 con un utile netto di esercizio consolidato superiore ai 70 milioni di euro.

Fa presente che, per far fronte alle prospettive di calo dei consumi, la società da tempo ha fatto una scelta di mercato focalizzando i propri investimenti prevalentemente sulle banche e sulla grande distribuzione, cosa che le ha permesso di stabilizzare i consumi.

Riferisce che, rispetto al futuro ridimensionamento - nel 2015 - dei certificati verdi, la società ha deciso di anticipare al 2012 alcuni investimenti che erano previsti per il 2013

e per il 2014, con l'obiettivo di poter beneficiare del sistema previsto dalla precedente normativa che permette una remunerazione a tariffe più elevate rispetto al passato sugli investimenti che vengono fatti.

Concorda che nelle future gare per le aste a livello europeo che dovranno essere eseguite nel 2029, alla scadenza delle concessioni degli impianti esistenti sul territorio valdostano, occorrerà valutare con attenzione le regole di ingaggio, in merito alle quali la Regione sta lavorando attivamente.

Il dott. GIACHINO ricorda che alcuni dati puntuali riguardo la genesi dell'operazione concernente la fornitura di materiale cinese, tramite la società WGP, sono già stati forniti alla Commissione nel corso della riunione del 13 giugno 2011.

Contesta le osservazioni formulate dal Consigliere Caveri sul materiale fornito dalla WGP, facendo presente che, come per tutte le macchine complesse, alcuni elementi possono essere migliorati nell'ambito delle attività di manutenzione che vengono effettuate e ritenendo che la fornitura di materiale da parte della WGP sia stata assolutamente corrispondente alle specifiche richieste e agli atti contrattuali.

Fa presente che alcuni Enti certificatori terzi controllano periodicamente passo per passo il processo di realizzazione delle macchine prodotte in Cina dalla WGP, a garanzia del fatto che il materiale fornito non abbia dei difetti di produzione, dopodiché, quando le macchine arrivano in Italia e vengono montate, CVA provvede ad una serie di verifiche volte a provare i rendimenti e a riscontrare eventuali problemi di vibrazione.

Il Consigliere CAVERI afferma di non disporre della necessaria competenza per poter interloquire su argomentazioni di tipo tecnico e pertanto prende atto delle risposte fornite dai dirigenti di CVA sui quesiti posti.

Si riserva tuttavia di effettuare degli approfondimenti ulteriori sulle questioni da lui evidenziate, non ritenendo soddisfacenti i chiarimenti resi in merito al materiale fornito dall'azienda WGP.

Il dott. TRISOLDI riferisce in merito allo stato di avanzamento dei lavori per l'adeguamento della diga di Beauregard a Valgrisenche.

* * *

Le Conseiller BIELER intègre la réunion à 15h50.

* * *

Rende noto che il prestito di 20 milioni di euro alla Casino S.p.A. è stato erogato a condizioni di mercato; aggiunge che le procedure relative alla verifica dello stato di avanzamento dei lavori e dell'ammissibilità della spesa sono eseguite dalla società Finaosta.

Fornisce un quadro dell'impegno di liquidità e delle principali allocazioni degli investimenti effettuati dalla società CVA.

Il Consigliere CAVERI chiede sia fornito ai Commissari un riepilogo dettagliato degli investimenti succitati.

Il dott. TRISOLDI si impegna a trasmettere l'elenco richiesto.

Il dott. GIACHINO precisa, per quanto riguarda la domanda sul figlio del dirigente di CVA, che il ragazzo in questione ha svolto, per alcuni mesi, uno stage presso WGP, che però ora è terminato.

Riferisce che all'impianto della Conca di By della ditta Merlet sta operando del personale della CVA, in supporto all'ingegneria di WGP che ha un contratto di fornitura con la ditta medesima; aggiunge che CVA fatturerà a WGP le ore di lavoro prestate dal suo personale.

Il Consigliere CAVERI chiede se in futuro la CVA presume di dover fornire ulteriori supporti tecnici ad altre ditte su forniture di materiale effettuate da WGP.

Il dott. GIACHINO ritiene di poter escludere tale eventualità.

Per quanto concerne le domande sul personale, fa presente che una serie di dati sono già stati forniti nell'ambito della risposta all'interpellanza presentata recentemente in Consiglio regionale; conferma comunque che il personale della società CVA S.p.A. al 31 dicembre 2008 era di 311 unità, mentre al 31 dicembre 2012 era di 349 unità.

Si impegna a trasmettere i dati relativi al numero dei pensionamenti intervenuti nel periodo.

Aggiunge che CVA Trading, al 31 dicembre 2008, aveva 31 dipendenti, mentre al 31 dicembre 2012 aveva 50 dipendenti; fa notare che l'incremento del personale di CVA Trading è stato più sensibile in quanto tra il 2008 e il 2013 la società ha sviluppato il segmento della clientela domestica retail e delle partite IVA che ha determinato un aumento dei carichi e delle funzioni amministrative e, conseguente, la necessità di avere un numero maggiore di addetti al front-office, al middle office di controllo e al back-office.

Rende noto che il gruppo CVA nel 2008 aveva 5 dirigenti, 27 quadri, 155 impiegati e 147 operai mentre al 31.12.2012 aveva 3 dirigenti, 27 quadri, 174 impiegati e 145 operai.

Il dott. TRISOLDI fa notare che molte volte si parla di personale in esubero e di numeri elevati, ma che il numero del personale gestito da CVA deve comunque essere rapportato ai risultati che il gruppo consegue.

Il Consigliere Laurent VIÉRIN precisa che nessun Consigliere oggi ha parlato di personale in esubero e che le richieste di dati sul personale sono finalizzate unicamente ad acquisire delle informazioni senza entrare nel merito di valutazioni o di considerazioni politiche.

Chiede informazioni in merito ai bandi effettuati dalla società CVA per

l'assunzione del personale.

Il dott. GIACHINO precisa che la società non espleta dei bandi pubblici e che assume il personale dopo aver valutato i curriculum che riceve regolarmente.

Fa presente che il limite di età per le assunzioni è stato indicato solo per alcune mansioni, ma che tendenzialmente CVA nella sua storia ha assunto prevalentemente dei giovani.

Il Consigliere Laurent VIÉRIN chiede se sia possibile conoscere il rapporto fra il numero delle assunzioni a tempo indeterminato dell'ultimo quinquennio e l'età anagrafica dei soggetti interessati.

Il dott. GIACHINO si impegna a fare pervenire i dati suddetti.

Fornisce i chiarimenti richiesti dal Consigliere Viérin in merito alla recente assunzione di un Sindaco della Valle de Lys.

Rende noto che il direttore generale, il direttore gestione impianti ed il direttore amministrazione e finanza hanno a disposizione un'auto ad uso promiscuo - per attività personali e di lavoro - e che il responsabile commerciale ha un'auto di servizio che usa per spostarsi e raggiungere i vari clienti.

Aggiunge che sono previsti anche un mezzo di servizio "di scorta" per far fronte a delle esigenze improvvise e una flotta aziendale molto articolata di automezzi per il personale che si muove sul territorio.

Si impegna a fare pervenire la tabella dettagliata delle consulenze esterne affidate dalla società.

Il Consigliere CHATRIAN chiede:

- quante assunzioni siano state operate dalla società CVA nel periodo compreso dal 1° gennaio 2013 al 31 marzo 2013;
- quale sia il dato, al 31 marzo 2013, riferito al personale assunto a tempo indeterminato del gruppo CVA.

Il dott. GIACHINO si impegna a fare pervenire i dati richiesti in merito alle assunzioni effettuate nel primo trimestre del 2013.

Precisa che, al 31.12.12, il dato del personale a tempo indeterminato del gruppo CVA era di 570 persone così suddivise: 349 in servizio presso CVA S.p.A., 50 in CVA Trading, 152 in Deval e 19 in Vallenergie.

Il Consigliere AGOSTINO esprime soddisfazione per i dati forniti nell'incontro odierno dai vertici di CVA, che ritiene facciano emergere una situazione societaria molto positiva, con degli utili importanti.

Formula i complimenti ai dirigenti per la gestione della società e auspica che, oltre

a quelle sinora effettuate, in futuro vi possano essere ulteriori assunzioni di personale e che il gruppo possa ancora migliorare i suoi rendimenti.

Ritiene che, nel corso dell'audizione odierna, da parte di alcuni Consiglieri vi sia stata un'azione inquisitoria nei confronti della società CVA e non reputa che questo rientri nei compiti dei Commissari.

Fa notare che sarebbe opportuno chiedere i dati sulle assunzioni effettuate in passato riferiti anche ad altre società come, ad esempio, alla Casino S.p.A.

Il Presidente EMPEREUR ringrazia gli intervenuti per la disponibilità e per il contributo portato ai lavori della Commissione.

* * *

A 16h20 le Président de la Région, ROLLANDIN, les dirigeants de la société CVA, M. TRISOLDI et M. GIACHINO, et le Conseiller CAVERI quittent la Salle des Commissions.

* * *

Il Consigliere Laurent VIÉRIN chiede che venga proseguita la registrazione della riunione.

La Commission concorde.

Il Consigliere Laurent VIÉRIN fa presente che il ruolo di un Consigliere regionale è anche quello di chiedere delle informazioni sull'attività amministrativa e politica svolta dalla Regione.

Ritiene che nella riunione odierna non vi sia stata alcuna azione inquisitoria nei confronti delle persone audite, in quanto i Consiglieri si sono limitati a porre delle domande, senza commentare i dati forniti, nell'ambito del proprio ruolo ispettivo.

Ricorda di avere sempre richiesto, anche quando rivestiva un incarico diverso in Consiglio regionale ed era un Consigliere di maggioranza, dei chiarimenti politici su determinate questioni a chi in quel momento ricopriva dei ruoli di governo.

Ritiene che l'acquisizione dei dati riferiti alle assunzioni effettuate in passato alla Casino S.p.A. sarebbe interessante per tutti, benché non capisca quale sarebbe il nesso con l'audizione odierna.

Il Consigliere AGOSTINO ribadisce la propria soddisfazione per l'andamento della gestione della società CVA.

Il Consigliere CHATRIAN ritiene che per un Consigliere regionale sia sempre importante conoscere le evoluzioni, i cambiamenti, le strategie, le *mission* delle società partecipate e controllate dalla Regione.

Si dichiara stupito delle esternazioni espresse dal Consigliere Agostino in merito

alle richieste di chiarimento formulate dai Commissari nell'audizione odierna e, nel sottolineare l'importanza del ruolo ispettivo dei Consiglieri regionali, ricorda il diritto dei Consiglieri - previsto dall'articolo 116 del Regolamento interno per il funzionamento del Consiglio regionale - di ottenere dall'Amministrazione regionale, dagli enti pubblici non economici, dalle agenzie e dalle aziende dipendenti dalla Regione e dalle società da essa direttamente o indirettamente partecipate, le informazioni utili all'espletamento del loro mandato e di ottenere copia gratuita dei documenti amministrativi richiesti.

Fa presente di non essere contrario al fatto che la società CVA effettui delle assunzioni, ma ritiene che queste debbano avvenire a seguito di una selezione e di un concorso di natura pubblica e non con metodi discrezionali o a seguito di semplici colloqui.

La Consiglieria FONTANA dichiara di condividere quanto espresso dai colleghi Laurent Viérin e Chatrian in merito al ruolo ispettivo dei Consiglieri regionali.

Mette in evidenza i problemi occupazionali contingenti che toccano un po' tutti i settori economici della regione e la necessità di espletare dei concorsi pubblici che permettano a tutti gli aventi diritto di partecipare.

Il Presidente EMPEREUR fa presente che i temi evidenziati nel corso della riunione odierna potranno essere oggetto di confronto e di dibattito nella prossima Legislatura.

Ringrazia quindi sia i Commissari storici sia quelli più recenti sia gli uffici per il lavoro svolto nel corso del quinquennio e augura a tutti i colleghi un buon futuro dal punto di vista politico e amministrativo.

La Consiglieria FONTANA ringrazia il Presidente Empereur per la conduzione dei lavori di Commissione in questi anni, che si sono sempre tenuti nel rispetto dei ruoli e delle persone.

Le Président EMPEREUR clôt la réunion à 16h40.

Lu, approuvé et signé

LE PRESIDENT
(Diego EMPEREUR)

LE CONSEILLER SECRETAIRE
(Mauro BIELER)

LA FONCTIONNAIRE SECRETAIRE
(Monica BAUDIN)

Le présent procès-verbal a été approuvé le: